

TIESAS SPRIEDUMS (devītā palāta)

2015. gada 22. janvārī (*)

Līgums sniegt prejudiciālu nolikumu – Direktīva 77/388/EEK – PVN – Atbrīvojumi no nodokļa – 13. panta B daļas b) punkts – Jautājums “no nodokļiem atbrīvota nekustamā īpašuma izīrēšana” – Futbola stadiona nodošana rīcībā par atlīdzību – Līgums par nodošanu rīcībā, kurā ir paredzēts, ka īpašnieks saglabā noteiktas tiesības un prerogāvas – Dažādu pakalpojumu sniegšana, ko veic īpašnieks un kas veido 80 % no līguma paredzētās atlīdzības

Lieta C-55/14

par līgumu sniegt prejudiciālu nolikumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Cour d'appel de Mons* (Beļģija) iesniedza ar lūgumu, kas pieņemts 2014. gada 31. janvārī un kas Tiesā reģistrēts 2014. gada 5. februārī, tiesvedībā

Régie communale autonome du stade Luc Varenne

pret

État belge.

TIESA (devītā palāta)

šādā sastāvā: J. Malenovskis [*J. Malenovsky*], kas pilda devītais palātas priekšsēdētāja pienākumus, tiesneši M. Safjans [*M. Safjan*] (referents) un A. Prehala [*A. Prechal*],

ģenerālvokāts P. Kruss Viljalons [*P. Cruz Villalón*],

sekretārs A. Kalots Eskobars [*A. Calot Escobar*],

ģemot vārā rakstveida procesū,

ģemot vārā apsvērumus, ko sniedza:

- *Régie communale autonome du stade Luc Varenne* vārdā – *W. Panis*, avocat,
- Beļģijas valdības vārdā – *M. Jacobs* un *J.-C. Halleux*, pārstāvji,
- Grieķijas valdības vārdā – *I. Bakopoulos* un *V. Stroumpouli*, pārstāvji,
- Nīderlandes valdības vārdā – *M. Bulterman* un *M. Gijzen*, pārstāves,
- Eiropas Komisijas vārdā – *C. Soulay* un *L. Lozano Palacios*, pārstāves,

ģemot vārā pāc ģenerālvokāta uzklausēšanas pieņemto lūgumu izskatīt lietu bez ģenerālvokāta secinājumiem,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 Līgums sniegt prejudiciālu nolikumu ir par to, kā interpretēt Padomes 1977. gada 17. maija Sestās direktīvas 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem – Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze (OV L 145, 1. lpp.; turpmāk tekstā – “Sestā direktīva”), 13. panta B dašas b) punktu.

2 Šis līgums tika iesniegts tiesvedībā starp *Régie communale autonome du stade Luc Varenne* [Likas Varēnas pilsētas autonomās pašvaldības pārraudzība] (turpmāk tekstā – “pārraudzība”) un *État belge* [Beļģijas valsts] par tādā pievienotās vērtības nodokļa (PVN) atskaitēšanas iespēju, kas jāmaksā par *Luc Varenne* futbola stadiona iekārto iegādi jeb summa EUR 1 350 001,79 apmērā.

Atbilstošās tiesību normas

Savienības tiesības

3 Sestās direktīvas 2. pantā, kas ietilpst tās II sadaļā “Darbības joma”, ir noteikts:

“[PVN] jāmaksā:

1. Par preču piegādi vai pakalpojumu sniegšanu, ko par atlīdzību attiecīgās valsts teritorijā veicis nodokļu maksātājs, kas kā tās dzimokļa.

[..]”

4 Šīs direktīvas 13. panta “Atbrīvojumi valsts teritorijā” B daļā “Citi atbrīvojumi” ir paredzēts:

“Ciktāl tas nav pretrunā ar citiem Kopienas noteikumiem, dalībvalstis piešķir atbrīvojumu tādā kā minētajām darbībām atbilstīgi noteikumiem, ko tās pieņem, lai nodrošinātu pareizu un godīgu šā atbrīvojuma piemērošanu un lai nepieautu nekādu nodokļa nemaksāšanu, apiešanu vai āunprātīgu izmantošanu:

[..]

b) nekustamā pašuma iznomāšanu vai izīrēšanu, izēmot:

1. Izmitināšanu, kā tādā definēta dalībvalstu tiesību aktos, viesnīcu nozarē vai līdāzgas funkcijas nozarēs, tostarp vietu izīrēšanu tūristu nometnēs vai zemes gabalos, kas izveidoti par nometnes vietām;

2. Telpu un zemes gabalu izīrēšanu transportlīdzekļu novietošanai;

3. Pastāvīgi uzstādītu iekārto un mehānismu izīrēšanu;

4. Seifu īri.

Dalībvalstis var piemērot papildu izņēmumus šā atbrīvojuma darbības jomai;

[..].”

5 Iepriekšējā punktā minētās Sestās direktivas tiesību normas saturs praktiski nemainīts veidā tika pārņemts Padomes 2006. gada 28. novembra Direktivas 2006/112/EK par kopājo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu (OV L 347, 1. lpp.) – kas ir Sestās direktivas un tās turpmāko grozījumu atjaunotā versija – 135. pantā.

6 Sestās direktivas 17. panta 2. punkta a) apakšpunkta (kautuvis par Direktivas 2006/112 168. pantu) teksts ir šāds:

“Ja preces un pakalpojumus nodokļa maksātājs izmanto ar nodokli apliekamiem darījumiem, viņam ir tiesības atskaitīt no nodokļa, kurš viņam jāmaksā:

a) [PVN], kas maksājams vai samaksāts par precēm vai pakalpojumiem, kurus viņam jau piegādājis vai sniedzis vai vēl piegādās vai sniegs cits nodokļa maksātājs.”

Beidzot tiesības

7 *Code de la taxe sur la valeur ajoutée* [Pievienotās vērtības nodokļa kodeksa], redakcijā, kas ir piemērojama pamatlīdetai (turpmāk tekstā – “PVN kodekss”), 19. panta 1. punktā ir paredzēts:

“Par pakalpojumu sniegšanu par samaksu tiek uzskatīts gadījums, kad nodokļa maksātājs savam vai sava personāla privātajam vajadzībam vai plašāka nozīmē citiem mērķiem nekā savai uzņēmējdarbībai lieto tai paredzēto pašumu, ja par šo pašumu ir pilnīgi vai daļēji atskaitāms nodoklis.”

8 PVN kodeksa 44. panta 3. punkta 2° apakšpunktā ir paredzēts atbrīvojums no PVN šādiem darījumiem:

“nekustamā pašuma iznomāšana, izīrēšana vai īres tiesību nodošana natūrā, kā arī šāda pašuma izmantošana saskaņā ar 19. panta 1. punkta nosacījumiem, izņemot:

a) šādu pakalpojumu sniegšana:

- telpu un zemes gabalu nodošana rēķinā transportlīdzekļu novietošanai;
- telpu nodošana rēķinā preču uzglabāšanai;
- izmitināšana mēbelētās telpās viesnīcās, moteļos un telpās, kurās ir iekārtoti maksas saimnieku mitekļi;
- zemes gabalu nodošana rēķinā kempingam;

b) tāda nekustamā pašuma izīrēšana finansēšana, ko piešķir uzņēmums, kurš praktizē nekustamā pašuma izīrēšanu finansēšanu, vai izīrēšana, kas kvalificējama kā nekustamā pašuma līzings, ja šis uzņēmums ceļ, liek celt vai, samaksājot nodokli, iegādājas to, uz kuru attiecas līgums, un ja rnieks ir šo mantu, lai to lietotu nodokļu maksātāja darbības stenošanai; Karalis nosaka nosacījumus, kādiem ir jāatbilst līgumam par nekustamā pašuma izīrēšanu finansēšanu, tostarp attiecībā uz līguma ilgumu, mantas, par kuru tas noslēgts, būtību un mērķi, kā arī rnieka tiesības un pienākumus;

c) seifu īre.”

9 PVN kodeksa 45. panta 1. punkta 1° apakšpunktā ir noteikts:

“Nodokļa maksātājs no nodokļa, kas tam jāmaksā, var atskaitīt nodokli par precēm un pakalpojumiem, kuri tam ir piegādāti un sniegti, precēm, ko tas ir importējis, un precēm, ko tas ir nopircis Kopienā, ciktāl tas tās izmanto, lai veiktu:

1° ar nodokli apliekamus darījumus [..].”

10 Karaļa 1969. gada 10. decembra Likuma Nr. 3 par atskaitījumiem, kas veicami, piemērojot pievienotās vērtības nodokli [*arrêté royal n° 3 relatif aux déductions pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée*], 1. pantā ir noteikts:

“1. Ja [PVN] kodeksa 45. panta 1.a, 2. un 3. punkts nav noteikts citādi, saskaņā ar šo Likuma 2. un 4. pantā paredzētajiem nosacījumiem nodokļa maksātājs veic nodokļu atskaitījumu par precēm un pakalpojumiem, kurus tas ir pārdzējis [PVN] kodeksa 45. panta 1. punkta 1°–5° apakšpunktā minētajiem darījumiem.

Ja nodokļa maksātājs savā saimnieciskajā darbībā veic citus darījumus, par kuriem nodoklis nav atskaitāms, tas atskaitījums nosaka atbilstoši [PVN] kodeksa 46. un 48. pantam un šo Likuma 12.–21. pantam.

2. Nekādā gadījumā nav atskaitāmi nodokļi par precēm un pakalpojumiem, kurus nodokļa maksātājs ir pārdzējis privātai lietošanai vai citiem mērķiem nekā savas saimnieciskās darbības vajadzībām.

Ja precī vai pakalpojumu ir plānots daļēji pārdzēt šādiem mērķiem, atskaitīšana nav pieļaujama, ciktāl tā attiecas uz šo pārdzēto izlietojumu. To, ciktāl šis izlietojums ir tāds, nosaka nodokļa maksātājs un kontrolē nodokļu administrācija.”

Pamatlieta un prejudiciālais jautājums

11 Pārvalde apsaimnieko futbola stadionu *Luc Varenne*, par kura iegādi tai bija jāsamaksā EUR 6 428 579,97, kam tika pievienota PVN summa EUR 1 350 001,79 apmērā.

12 2003. gada 25. augustā pārvalde noslēdza nolīgumu ar *Royal Football Club de Tournai ASBL* (turpmāk tekstā – “*RFCT*”), saskaņā ar kuru *RFCT* par atlīdzību izmanto *Luc Varenne* futbola stadiona iekārtas.

13 Pārvalde atskaitīja visu PVN, kas samaksāts par minēto iekārtu iegādi.

14 Pēc divām pārbaudēm, kas veiktas pārvaldes juridiskajā adresē 2004. un 2006. gadā, Beļģijas nodokļu administrācija uzskatīja, ka pārvalde ir veikusi vairāku veidu darījumus attiecībā uz PVN, proti:

- darījumus, kas apliekami ar PVN un rada tiesības atskaitīt PVN priekšnodokli;
- darījumus, kas nav apliekami ar PVN un nerada tiesības atskaitīt PVN priekšnodokli, piemēram, noteiktu futbola stadiona *Luc Varenne* iekārtu bezmaksas un bez kompensācijas nodošana *RFCT* rīcībā, un
- no PVN atbrīvoti darījumi, kas līdz ar to nerada tiesības atskaitīt PVN priekšnodokli.

15 Beļģijas nodokļu administrācija tādējādi uzskatīja, ka noteiktu minētā stadiona iekārtu nodošana *RFCT* rīcībā atbilstoši nolīgumam, kas noslēgts ar pārvaldi, ir uzskatāma par nekustamā pašuma izrēķinu un līdz ar to bija atbrīvojama no PVN atbilstoši PVN kodeksa 44.

panta 3. punkta 2° apakšpunktam.

16 2006. gada 22. decembra protokolā Beļģijas nodokļu administrācija norādīja, ka pārvades darbību analīze atbilstoši faktiskas izmantošanas metodei liecina, ka atbilstoši PVN atskaitīšanas *prorata* tehnikai, kas paredzēta PVN kodeksa 46. panta 2. punktā, tās varēja atskaitīt PVN priekšnodokli tikai 36 % apmērā.

17 2007. gada 10. janvārī Beļģijas nodokļu administrācija izdeva pārvadei maksāšanas uzdevumu PVN apmaksai par daļu, kuru tā kādā veidā atskaitījusi, jeb summu EUR 864 001,15 apmērā, naudas sodu EUR 86 400 apmērā, likumā paredzētos un tiesas noteiktos nokavējuma procentus.

18 Pārvade apstrādāja šo maksāšanas uzdevumu *Tribunal de première instance de Mons* [Monsas Pirmās instances tiesa], kura 2011. gada 12. maija spriedumā uzskatīja, ka tas, ka pārvade ir nodevusi *RFCT* rīcībā noteiktas futbola stadiona *Luc Varenne* iekārtas, ir jēkvalificēta kā nekustamā īpašuma izīrēšana un ka administrācija bija pamatoti atteikusi priekšnodokļa atskaiti. Pārvade iesniedza apelācijas sūdzību par šo spriedumu *Cour d'appel de Mons* [Monsas Apelācijas tiesa].

19 Uzskatot, ka izskatāmās lietas risinājumam ir nepieciešama noteiktu Sestās direktīvas noteikumu interpretācija, *Cour d'appel de Mons* nolēma apturēt tiesvedību un uzdot Tiesai šādu prejudiciālo jautājumu:

“Vai sporta infrastruktūras iekārtu, kas paredzētas vienīgi futbolam, nodošana rīcībā, kas ietver iespēju konkrētā laikā izmantot un ekspluatēt futbola stadiona spēļu laukumu (laukumu), kā arī ērtnes spēlētājiem un tiesnešiem maksimāli 18 dienas sporta sezonas laikā (sporta sezona sākas katru kalendārā gada 1. jūlijā un beidzas nākamā gada 30. jūnijā), ir nekustamā īpašuma izīrēšana, kas atbilstoši nodokļa [Sestās direktīvas] 13. panta B daļas b) punkta izpratnei (Direktīvas 2006/112 135. panta 1. punkta l) apakšpunkts), ciktāl izmantošanas un ekspluatēšanas tiesību piešķiršanai:

– ir neierobežota un pilna iespēja ārpus iepriekš minētajām 18 dienām pēc savas izvēles piešķirt identiskas tiesības citām fiziskām vai juridiskām personām;

– ir tiesības jebkurā laikā pieņemt minētajām iekārtām bez izmantošanas un ekspluatēšanas tiesību izmantotāja iepriekšējas piekrišanas, lai tostarp pārliecinātos par to pareizu lietošanu un novērstu jebkādu kaitējumu, ievērojot vienīgo nosacījumu netraucēt sporta sacensību pienācīgu norisi;

– turklāt saglabā tiesības pastāvīgi kontrolēt piekūvi iekārtām, ieskaitot periodu, kurā tās izmanto *RFCT*;

– pieprasa fiksētu maksājumu EUR 1750 dienā par to, ka tiek izmantota spēļu laukuma, ērtnes, bufete, visu iekārtu uzkopšanas, uzraudzības un kontroles pakalpojumi, saprotot, ka ar 20 % no pieprasītā summas tiek nosegtas tiesības pieņemt futbola laukumam un ar 80 % no šīs summas tiek sniegta atlīdzība par dažādiem uzturēšanas, uzkopšanas, apkopes (paušana, sēšana u.c.) pakalpojumiem un spēļu laukuma iekārtošanas atbilstoši normām pakalpojumiem un papildu pakalpojumu sniegšanu, kuru veic izmantošanas un ekspluatēšanas tiesību izmantotājs [..]?”

Par prejudiciālo jautājumu

20 Ar savu jautājumu iesniedzējtiesa būtībā vēlas uzzināt, vai Sestās direktīvas 13. panta B

da?as b) punkts ir j?interpret? t?d?j?di, ka futbola stadiona nodošana r?c?b? par atl?dz?bu atbilstoši l?gumam, kur? ir paredz?ts, ka ?pašnieks saglab? noteiktas ties?bas un prerogat?vas un ka vi?š sniedz daž?dus pakalpojumus, tostarp uztur?šanas, uzkopšanas, apsaimniekošanas un atbilst?bas norm?m nodrošin?šanas pakalpojumus, kas veido 80 % no l?gum? paredz?t?s atl?dz?bas, ir uzskat?ma par “nekustam? ?pašuma iz?r?šanu” š?s ties?bu normas izpratn?.

21 Saska?? ar past?v?go judikat?ru j?dziena “nekustam? ?pašuma iz?r?šana” Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as b) punkta izpratn? pamatpaz?me ir t?, ka l?gumsl?dz?jam uz nol?gto laiku un pret atl?dz?bu tiek pieš?irtas ties?bas lietot nekustamo ?pašumu k? t? ?pašniekam un liegt jebkurai citai personai š?du ties?bu izmantošanu. Lai nov?rt?tu, vai konkr?ts l?gums atbilst šai defin?cijai, j??em v?r? visas dar?juma paz?mes, k? ar? t? norises apst?k?i. Šaj? zi?? noteicošais ir attiec?g? dar?juma objekt?vais raksturs neatkar?gi no t?, k? to ir kvalific?juši l?gumsl?dz?ji (spriedums *MacDonald Resorts*, C?270/09, EU:C:2010:780, 46. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

22 T?pat ir j?atg?dina, ka nekustam? ?pašuma iz?r?šanai Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as b) punkta izpratn? ir nepieciešams, lai b?tu izpild?ti visi šim dar?jumam rakstur?gie nosac?jumi, proti, lai nekustam? ?pašuma ?pašnieks b?tu par ?res maksu uz norun?tu laiku nodevis ?rniekam ties?bas lietot savu ?pašumu un liegt to cit?m person?m (spriedums *Medicom* un *Maison Patrice Alard*, C?210/11 un C?211/11, EU:C:2013:479, 26. punkts, k? ar? taj? min?t? judikat?ra).

23 Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as b) punkt? ir ietverta atk?pe no visp?r?g? principa, saska?? ar kuru PVN tiek iekas?ts par katru nodok?a maks?t?ja par samaksu sniegtu pakalpojumu, un t?d?j?di š?s ties?bu normas formul?jums ir j?interpret? šauri. Ja nav izpild?ts k?ds no iepriekš?j? punkt? min?tajiem nosac?jumiem, š? ties?bu norma nevar tikt piem?rota p?c analo?ijas, jo attiec?g? nekustam? ?pašuma lietošana visvair?k l?dzin?s ?r?šanai š?s ties?bu normas izpratn? (šaj? zi?? skat. spriedumu *Medicom* un *Maison Patrice Alard*, EU:C:2013:479, 27. punkts).

24 Princip? valsts tiesu, kuras vien?g?s ir kompetentas nov?rt?t faktus, uzdevums ir, ?emot v?r? katra atseviš?? gad?juma apst?k?us, noteikt attiec?g? dar?juma b?tisk?s iez?mes, lai veiktu t? kvalifik?ciju saist?b? ar Sesto direkt?vu (šaj? zi?? it ?paši skat. spriedumu *Medicom* un *Maison Patrice Alard*, EU:C:2013:479, 33. punkts, k? ar? taj? min?t? judikat?ra).

25 It ?paši attiec?b? uz sporta iek?rtu lietošanas kvalific?šanu Tiesa jau ir nor?d?jusi, ka pakalpojumi, kas saist?ti ar sporta nodarb?b?m un fizisko audzin?šanu, iesp?ju robež?s ir j?izv?rt? kopum? (spriedums *Stockholm Lindöpark*, C?150/99, EU:C:2001:34, 26. punkts).

26 T? attiec?b? uz golfa laukuma iz?r?šanu Tiesa ir preciz?jusi, ka, t? k? golfa laukuma p?rvald?šana parasti ietver ne tikai pas?vu darb?bu, ?aujot izmantot laukumu, bet ar? tostarp daudzas komerci?las darb?bas, piem?ram, uzraudz?bu, vad?bu un nep?rtrauktu uztur?šanu, ko veic pakalpojuma sniedz?js, k? ar? citu iek?rtu nodrošin?šanu, nepast?vot iz??muma apst?k?iem, golfa laukuma iz?r?šanu nevar uzskat?t par galveno sniegto pakalpojumu (spriedums *Stockholm Lindöpark*, EU:C:2001:34, 26. punkts).

27 Protams, apst?k?i pamatliet? atš?iras no tiem, kas bija rakstur?gi attiec?gajam dar?jumam liet?, kur? pasludin?ts spriedums *Stockholm Lindöpark* (EU:C:2001:34), jo, pirmk?rt, pamatliet? runa ir par kluba ?stenotu iek?rtu “kolekt?vu” lietošanu, nevis par sp?l?t?ju individu?lu piek?uvi, otrk?rt, š? lietošana ir atk?rtota un ilgstoša, un princip? ekskluz?va nol?gtaj?s dien?s un, trešk?rt, p?rvaldes k? iz?r?t?jas funkcijas un prerogat?vas da??ji š?iet atkar?gas no vajadz?b?m, kuras rakstur?gas sporta objekta, kas var uz?emt lielu virkni apm?c?bu un daudzus indiv?dus, apsaimniekošanai iz?r?šanas nol?k?.

28 Tomēr ir jāuzskata, ka līgumā sniegt prejudiciālu nolikumu, izņemot faktu vērējumu, kas ir jāveic iesniedzējtiesai, nav norādīti konkrētie apstākļi, kas ļautu secināt, ka futbola laukuma izmantošana ir darījuma pamatpakalpojums, kas to raksturotu kā nekustamā īpašuma izīrēšanu Sestās direktīvas 13. panta B daļas b) punkta izpratnē.

29 Pamatlietas apstākļos šī liet, runa ir par to, ka pārralde sniedz sarežģītākus pakalpojumus nekā piekaves sporta iekārtām nodrošināšana, jo tā rūpjas par minēto iekārtu uzraudzību, vadību, uzturēšanu un uzkopšanu.

30 Attiecībā, pirmkārt, uz uzraudzību, proti, tiesbūm piekārt sporta iekārtām un šīs piekaves kontroli, kas uzticētas pārraldei, ir tiesa, ka tās vien neapņemas izslēgt attiecīgā darījuma pamatlīdz kvalificēšanu par izīrēšanu Sestās direktīvas 13. panta B daļas b) punkta izpratnē. Šādas tiesības var būt pamatotas ar vajadzību nodrošināt, lai ņemtu vērā, trešo personu netraucēti, lietot minētas iekārtas. Proti, Tiesa jau ir precizējusi, ka tiesību izmantot izīrētās telpas ierobežojumu paredzēšana neizslēdz to, ka šā izmantošana var būt ekskluzīva attiecībā pret visām citām personām, kurām ne likums, ne līgums neapņemas izmantot kādas tiesības attiecībā uz šo īpašumu, kas ir ņemts līguma priekšmets (spriedums *Temco Europe*, C-284/03, EU:C:2004:730, 25. punkts).

31 Tomēr attiecīgajos pamatlīdz apstākļos tiesību piekārt sporta iekārtām un kontrolēt šo piekārti dēļ šī liet ir pastāvīga pārraldes pārstāvja klātbūtne – ar apsarga starpniecību – minētajā sporta objektā, kas varētu būt netiešs pierādījums, kurš ļauj uzskatīt, ka pārraldes loma ir aktīvāka nekā loma, kas izriet no nekustamā īpašuma izīrēšanas Sestās direktīvas 13. panta B daļas b) punkta izpratnē.

32 Attiecībā, otrkārt, uz dažādiem pārraldes, uzturēšanas un uzkopšanas pakalpojumiem ir jāsecina, ka tie lielkoties ir faktiski vajadzīgi, lai nodrošinātu, ka attiecīgās iekārtas ir piemērotas lietošanai, kādai tās ir paredzētas, proti, sporta pasākumiem un, konkrētāk, futbola mācību organizēšanai atbilstoši piemērojamajam sporta tiesiskajam regulējumam.

33 Līdz ar to ir jāuzskata, ka šim nolikam vajadzīgās iekārtas ar uzturēšanas un atbilstības normām nodrošināšanas pakalpojumu starpniecību ir nodotas *RFCT* rīcībā stāvoklī, kas ļauj tās izmantot nolikuma paredzētiem mērķiem, un ka piekaves minētajām iekārtām nodrošināšana šim konkrētajam nolikam ir attiecīgā darījuma pamatlīdz raksturīgais pakalpojums (pēc analoģijas it īpaši skat. spriedumus *Part Service*, C-425/06, EU:C:2008:108, 51. un 52. punkts; *Field Fisher Waterhouse*, C-392/11, EU:C:2012:597, 23. punkts, kā arī *RR Donnelley Global Turnkey Solutions Poland*, C-155/12, EU:C:2013:434, 22. punkts).

34 Šajā ziņā dažādo sniegto pakalpojumu, kas atbilstoši līgumam sniegt prejudiciālu nolikumu veido 80 % no līguma paredzētās atlīdzības, saimnieciskā vērēba tātad ir netiešs pierādījums, lai attiecīgā darījuma pamatlīdz kopumā kvalificētu par pakalpojumu sniegšanu, nevis nekustamā īpašuma izīrēšanu Sestās direktīvas 13. panta B daļas b) punkta izpratnē.

35 Tādējādi iesniedzējtiesai ir jāizvērtē, vai visi šie pakalpojumi, ko piedāvā pārralde, ir faktiski vajadzīgi, lai piešķirtu piekārt sporta iekārtām līguma paredzētajiem mērķiem, proti, tikai futbola spēlēšanai.

36 Visbeidzot attiecībā uz attiecīgā īpašuma lietošanas ilgumu, kas ir ņemts līguma būtisks elements, ir jāatgādina, pirmkārt, ka Tiesa jau ir konstatējusi, ka attiecībā uz golfa laukumu šis ilgums var būt ierobežots (spriedums *Stockholm Lindöpark*, EU:C:2001:34, 27. punkts).

37 Otrkārt, no judikatūras izriet, ka minētajai izmantošanai principā nebūtu jābūt tikai gadījumā

rakstura vai ?slaic?gai (šaj? zi?? skat. spriedumu *Leichenich*, C?532/11, EU:C:2012:720, 24. punkts).

38 Attiec?gajos pamatlietas apst?k?os l?gum? noteiktais lietošanas ilgums ir liel?kais 18 futbola sp??u dienas, un š?ds ilgums *a priori* ir iev?rojams. Tom?r iesniedz?jtiesai ir j?izv?rt?, vai, ?emot v?r? visus apst?k?us, l?gum? paredz?t? lietošanas neb?tu dr?z?k kvalific?jama par t?du, kam ir gad?juma raksturs, un ?slaic?gu, kas b?tu papildu netiešs pier?d?jums, kura d?? b?tu uzskat?ms, ka attiec?gais dar?jums pamatliet? kopum? ir kvalific?jams par pakalpojumu sniegšanu, nevis nekustam? ?pašuma iz?r?šanu. Šaj? zi?? tostarp ir j?p?rbauda, vai, k? apgalvo Be??ijas vald?ba, futbola stadiona *Luc Varenne* iek?rtas, p?rsniedzot l?guma formul?jumu, faktiski ir nodotas *RFCT* r?c?b? ne tik konkr?t? laik? vai, k? apgalvo p?rvalde, faktisk? lietošana notiek tikai futbola ma?u laik?.

39 ?emot v?r? iepriekš min?to, uz uzdoto jaut?jumu ir j?atbild, ka Sest?s direkt?vas 13. panta B da?as b) punkts ir j?interpret? t?d?j?di, ka futbola stadiona nodošana r?c?b? par atl?dz?bu atbilstoši l?gumam, kur? ir paredz?ts, ka ?pašnieks saglab? noteiktas ties?bas un prerogat?vas un ka vi?š sniedz daž?dus pakalpojumus, tostarp uztur?šanas, uzkopšanas, apsaimniekošanas un atbilst?bas norm?m nodrošin?šanas pakalpojumus, kas veido 80 % no l?gum? paredz?t?s atl?dz?bas, princip? nav uzskat?ma par “nekustam? ?pašuma iz?r?šanu” š?s ties?bu normas izpratn?. Šis jaut?jums j?v?rt? iesniedz?jtiesai.

Par ties?šan?s izdevumiem

40 Attiec?b? uz pamatlietas pus?m š? tiesved?ba ir stadija proces?, kuru izskata iesniedz?jtiesa, un t? lemj par ties?šan?s izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsv?rumus Tiesai, un kas nav min?to pušu izdevumi, nav atl?dzin?mi.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (dev?t? pal?ta) nospiež:

Padomes 1977. gada 17. maija Sest?s direkt?vas 77/388/EEK par to, k? saska?ojami dal?bvalstu ties?bu akti par apgroz?juma nodok?iem – Kop?ja pievienot?s v?rt?bas nodok?u sist?ma: vienota apr??inu b?ze, 13. panta B da?as b) punkts ir j?interpret? t?d?j?di, ka futbola stadiona nodošana r?c?b? par atl?dz?bu atbilstoši l?gumam, kur? ir paredz?ts, ka ?pašnieks saglab? noteiktas ties?bas un prerogat?vas un ka vi?š sniedz daž?dus pakalpojumus, tostarp uztur?šanas, uzkopšanas, apsaimniekošanas un atbilst?bas norm?m nodrošin?šanas pakalpojumus, kas veido 80 % no l?gum? paredz?t?s atl?dz?bas, princip? nav uzskat?ma par “nekustam? ?pašuma iz?r?šanu” š?s ties?bu normas izpratn?. Šis jaut?jums j?v?rt? iesniedz?jtiesai.

[Paraksti]

* Tiesved?bas valoda – fran?u.